



# VISO HP20

---



ESPAÑOL

---

Manual del Usuario

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

## DIRECTRICES PARA LOS LÍMITES DE EXPOSICIÓN AL RUIDO DE LA ADMINISTRACIÓN DE SALUD Y SEGURIDAD OCUPACIONAL ESTADOUNIDENSE

La Administración de Seguridad y Salud Ocupacional de los EE. UU. (OSHA, por sus siglas en inglés) ha emitido recomendaciones para el uso de auriculares relacionadas con la exposición máxima diaria y los niveles máximos de presión sonora [medidos en decibeles (dB)]. Un decibel es una medida de sonido que aumenta exponencialmente con el volumen. Por ejemplo, una conversación se efectúa normalmente a unos 60 dB, y un concierto de rock en un estadio suele alcanzar unos 110 dB.

<b>90dB</b>	8 horas
<b>95dB</b>	4 horas
<b>100dB</b>	2 horas
<b>105dB</b>	1 hora
<b>110dB</b>	30 minutos
<b>115dB</b>	15 minutos
<b>120dB</b>	Evitarlo porque puede causar daños

## AVISO FCC

Este dispositivo cumple con el Aparte 15 de la normativa de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia dañina, y (2), este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo interferencia que haga que el mismo funcione inadecuadamente.

## ¡ADVERTENCIA!

- Usted puede no escuchar advertencias o anuncios cuando lleva puestos los auriculares. Es necesario que esté atento a los sonidos del entorno cuando usa los auriculares, y reconocer esos sonidos según sea necesario.
- La exposición prolongada a música de alto volumen puede causar daños auditivos permanentes.
- No intente modificar este producto porque esto podría dar lugar a lesiones personales o a la falla del producto.
- La entrada de agua o de otras sustancias extrañas al aparato puede causar una descarga eléctrica o un incendio.

## ¡PRECAUCIÓN!

La realización de cambios o modificaciones a este equipo no expresamente aprobados por NAD Electronics podría anular la capacidad del usuario para operar este equipo.

## OBSERVACIONES SOBRE LA PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL



Al final de su vida útil, no se debe eliminar este producto junto con los residuos normales del hogar, sino que debe ser devuelto en un punto de recolección para el reciclado de equipos eléctricos y electrónicos. Así lo señalan los símbolos sobre el producto, en el Manual del usuario y en el embalaje.

Los materiales pueden ser reutilizados de acuerdo a los símbolos. Mediante la reutilización, el reciclado de materias primas, u otras formas de reciclado de productos viejos, usted hace una importante contribución a la protección de nuestro medio ambiente.

Su representante local o el ayuntamiento le pueden indicar dónde se encuentra el punto de reciclaje correspondiente.

Los auriculares internos NAD VISO HP20 han sido diseñados para que pueda disfrutar de la calidez y de la amplitud del sonido de las actuaciones en vivo directamente en sus auriculares. Diseñado y realizado por audiófilos, NAD VISO HP20 se fabrica específicamente para los nativos digitales que entienden lo que significa el sonido claro y nítido para los amantes de la música.

Los innovadores auriculares NAD VISO HP20 crean una atmósfera envolvente de música y ritmo, a la vez que le ofrecen una mayor amplitud de sonido.

Esperamos que lea esta Guía del propietario completa para garantizar el máximo provecho de sus nuevos auriculares NAD VISO.

Para información sobre la garantía, por favor contacte con el distribuidor local.

NAD NO SE RESPONSABILIZA POR CUALQUIER DISCREPANCIA TÉCNICA O EN LA INTERFAZ DE USUARIO EN ESTE MANUAL. EL MANUAL DEL USUARIO DEL VISO HP20 ESTA SUJETO A MODIFICACIONES SIN AVISO PREVIO. VISITE EL SITIO WEB DE NAD PARA ENCONTRAR LA VERSIÓN MÁS RECIENTE DEL MANUAL DEL USUARIO DEL VISO HP20.

## CONTENIDO DE LA CAJA

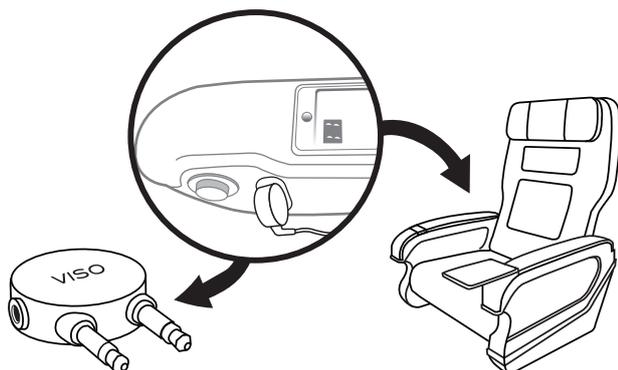
En el embalaje con su VISO HP20 encontrará:

- Almohadillas de gel en 5 tamaños
- Estuche de viaje para accesorios pequeños
- Clip para cable
- Adaptador de auriculares de 3,5 a 6,3 mm
- Adaptador para avión

# IDENTIFICACIÓN DE PIEZAS Y ACCESORIOS

## 1 ADAPTADOR PARA AVIÓN

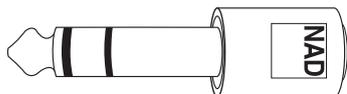
- Utilice el adaptador dual para avión de 3,5 mm para conectar su VISO HP20 a los sistemas de entretenimiento de a bordo.



### NOTAS

- Las configuraciones de las salidas de audio pueden ser distintas en los aviones. Es posible que el audio del avión no tenga el mismo sonido de alta calidad que su equipo de audio en casa o que una fuente portátil.
- NAD Electronics no recomienda el uso de estos auriculares como equipo de comunicación aérea ya que no están diseñados para muchas de las condiciones comunes del entorno en aeronaves comerciales o no comerciales (entre otras: altitud, temperatura, condiciones de ruido, aviones no presurizados, etc.) que pueden causar posibles interferencias en las comunicaciones críticas.

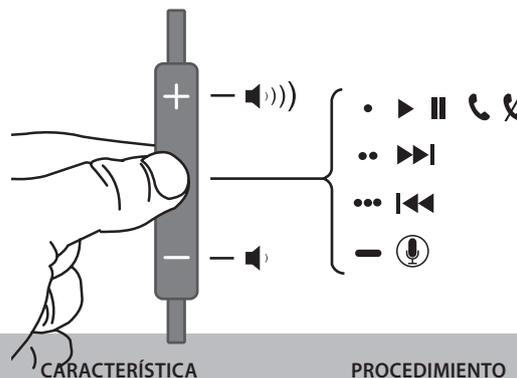
## 2 ADAPTADOR DE AURICULARES (3,5 a 6,3 mm)



- Utilice este adaptador para conectar su clavija estéreo de 3,5 mm (1/8 pulgadas) a una toma estéreo de 6,3 mm (1/4 pulgadas).

## 3 CABLE CON MICRÓFONO Y MANDO A DISTANCIA

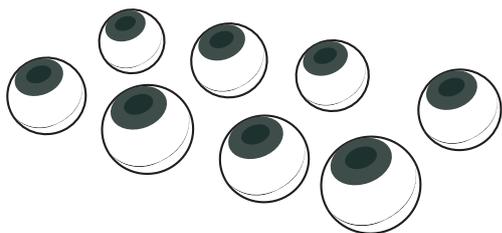
- Los auriculares VISO HP20 disponen de un cable con micrófono y mando a distancia para poder utilizarlos con diferentes modelos de iPod y otros dispositivos iOS. El cable está equipado con un botón para responder llamadas y otras funciones telefónicas que permiten pasar con facilidad del modo de oír música al de hablar. También cuenta con control de reproducción de música y video para iPod®, iPhone® y iPad®.
- Todos los modelos de iPod son compatibles con el audio.
- El mando a distancia también es compatible con el iPod Shuffle (3ª generación y posterior).
- El micrófono y el mando a distancia solo son compatibles con
  - iPod nano (4ª generación y posterior)
  - iPod Classic (de 120 GB y 160 GB)
  - iPod Touch (2ª generación y posterior)
  - iPhone 3S, iPhone 4, iPhone 5, iPad y iPad mini



CARACTERÍSTICA	PROCEDIMIENTO
Responder o terminar una llamada	Presionar el botón central una vez para responder o terminar una llamada.
Rechazar una llamada entrante	Mantener presionado el botón central por dos segundos, y luego, soltarlo. Se oirán dos señales sonoras para indicar que se logró la operación.
Acceder a la llamada en espera	Para cambiar a una llamada entrante y poner en espera la llamada en curso, presionar el botón central, y luego, repetir para volver a cambiar a la llamada anterior y poner la nueva llamada en espera. Para cambiar a una llamada entrante y terminal la llamada en curso, mantener presionado el botón central por dos segundos. Se oirán dos señales sonoras para indicar que se logró la operación.
Activar Siri o Voice Control	Mantener presionado el botón central por dos segundos.
Reproducir o pausar una canción o un video	Presionar el botón central para reproducir o pausar la canción.
Saltar a la canción o el capítulo anterior o siguiente	Presionar el botón central dos veces rápidamente para pasar a la siguiente canción.
Buscar canciones o videos más adelante	Presionar rápidamente y luego mantener presionado el botón central para buscar más adelante. Soltar el botón para detener la búsqueda.
Buscar canciones o videos más atrás	Presionar dos veces rápidamente y luego mantener presionado el botón central. Soltar el botón para detener la búsqueda.
Control de volumen	Presionar el botón (+) para subir el volumen. Presionar el botón (-) para bajar el volumen.

### NOTA

Algunas funciones podrían no ser aplicables a su dispositivo iPod o iOS.

**SELECCIÓN Y COLOCACIÓN DE LA ALMOHADILLA**

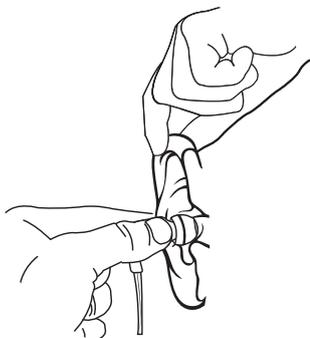
Seleccionar la almohadilla correcta para su VISO HP20 repercutirá favorablemente en la calidad de sonido. Con un ajuste y una colocación adecuados, el usuario quedará aislado del ruido indeseado. La respuesta de los bajos será más acentuada y el equilibrio de tonos, más definido, además de proporcionarle un ajuste seguro y cómodo.

Atendiendo a las diferentes necesidades, NAD suministra un paquete de accesorios con distintas formas y tamaños de almohadillas para que pueda encontrar la que mejor se adapta a usted.

- Pruebe todas las almohadillas, desde la más pequeña hasta la más grande, para encontrar la que le ofrece una mejor adaptación y le resulta más cómoda en función del tamaño y de la forma de su canal auditivo.
- Asegúrese también de que los auriculares no se caen al realizar alguna actividad física, como, por ejemplo, correr o andar en bicicleta.

**INTRODUCCIÓN Y RETIRADA DEL AURICULAR**

- 1 Sujete el auricular interno derecho con la mano derecha, tire de la parte exterior de oreja hacia arriba y hacia atrás para abrir el canal auditivo. Introduzca con cuidado el auricular interno derecho (primero la punta de goma) hasta taponar por completo el oído de forma que le resulte cómodo.



- 2 Repita los pasos anteriores con el auricular interno izquierdo.
- 3 Cuando quiera quitarse los auriculares, gire lentamente la almohadilla en el canal auditivo para destaponarlo.

**ADVERTENCIA**

*No introduzca la almohadilla de los auriculares a demasiada profundidad, ya que podría provocar daños permanentes en el canal auditivo.*

**CONSEJOS DE AJUSTE**

Para saber si la almohadilla ha taponado correctamente el oído, introdúzcala en el canal auditivo e intente escuchar ruidos ambientales mientras no reproduce música.

- Si el ajuste es correcto, el sonido resultará sordo y distante.
- Si el sonido resulta claro, la almohadilla no ha taponado correctamente el oído.
- Si el sonido apenas se escucha, pero siente presión en el oído, ha introducido demasiado la almohadilla. Vuelva a colocarla.

**PROTECCIÓN DE SU INVERSIÓN**

Para poder disfrutar sus auriculares durante mucho tiempo, debe respetar sus límites y evitar volúmenes de sonido excesivos al reproducir música o películas.

- Los niveles de volumen excesivos pueden dañar los auriculares.
- Si se fuerza la operación de los altavoces a niveles de volumen excesivos, podrían llegar al "recorte", lo cual causaría lesiones graves o permanentes.
- Si usa los auriculares a niveles altos de volumen, preste atención a cualquier señal de sonido de nivel medio distorsionado o estridente y de menor claridad y, si lo detecta, baje el volumen de inmediato.

## LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

CONDICIÓN	CAUSAS POSIBLES	SOLUCIONES POSIBLES
Nivel bajo de audio o sin audio.	La fuente de audio está apagada.	Encienda la fuente de audio.
	El volumen está configurado al mínimo.	Seleccione un nivel de volumen medio.
	La fuente de audio y los auriculares no están conectados.	Asegúrese de que los auriculares y la fuente de audio se encuentran correctamente conectados.
	El audio se silencia con la función de control Apple.	Pulse el botón central de la función de control Apple para restablecer el sonido.
Ruido de interferencia o pérdida intermitente de sonido.	Los auriculares no se encuentran correctamente insertados en la fuente de audio.	Asegúrese de que los auriculares y la fuente de audio se encuentran correctamente conectados.
	La conexión de la fuente de audio o el extremo de los auriculares se encuentran dañados.	Utilice unos auriculares nuevos.

Si necesita reparaciones, visite el centro de servicios NAD local autorizado, o el sitio [www.nadelectronics.com/salon](http://www.nadelectronics.com/salon) para obtener ayuda.

## ESPECIFICACIONES

Potencia nominal	1mW
Respuesta de frecuencia (20 Hz – 20 kHz)	$\pm 1,5\text{dB}$ , -3dB a 15Hz
Sensibilidad (1kHz)	100dB
Distorsión armónica total	$\leq 1\%$
Impedancia, pasivo	16 ohms
Transductor, tipo	Dinámico
Transductor, tamaño	8mm

NAD NO SE RESPONSABILIZA POR CUALQUIER DISCREPANCIA TÉCNICA O EN LA INTERFAZ DE USUARIO EN ESTE MANUAL. EL MANUAL DEL USUARIO DEL VISO HP20 ESTA SUJETO A MODIFICACIONES SIN AVISO PREVIO. VISITE [WWW.NADELECTRONICS.COM](http://WWW.NADELECTRONICS.COM) PARA OBTENER LA VERSIÓN MÁS RECIENTE DEL MANUAL DEL USUARIO DEL VISO HP20.



[www.NADelectronics.com](http://www.NADelectronics.com)

**©2014 NAD ELECTRONICS INTERNATIONAL  
UNA DIVISIÓN DE LENBROOK INDUSTRIES LIMITED**

Reservados todos los derechos. NAD y el logo NAD son marcas comerciales de NAD Electronics International, una división de Lenbrook Industries Limited.  
Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, almacenada ni transmitida de forma alguna sin el permiso por escrito de NAD Electronics International.  
Aunque se ha hecho todo lo posible por verificar que el contenido sea preciso en el momento de la publicación, las funciones y especificaciones pueden ser modificadas sin previo aviso.

NAD VISO HP20 - OCT 2014